

U z n e s e n i e

Najvyšší súd Slovenskej republiky, v senáte zloženom z predsedu JUDr. Martina Piovartsyho a sudcov JUDr. Emila Bdžocha a JUDr. Viliama Dohňanského, na neverejnom zasadnutí dňa 19. júna 2012 v Bratislave, v trestnej veci obvinenej **L. P.** pre pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. a iné prečiny, **o dovolaní** ministerky spravodlivosti Slovenskej republiky **v prospech obvinenej** proti rozsudku Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3To 88/2007 zo dňa 5. augusta 2008 podľa § 386 ods. 1, ods. 2 a § 388 ods. 1 Tr. por. takto

r o z h o d o l :

Podľa § 382 písm. c/ Tr. por. **o d m i e t a** dovolanie ministerky spravodlivosti Slovenskej republiky podané proti rozsudku Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 zo dňa 5. augusta 2008 **v prospech obvinenej L. P.**

O d ô v o d n e n i e

Rozsudkom Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 zo dňa 5. augusta 2008 (právoplatný dňa 5. augusta 2008, pretože obvinená a prokurátor sa výslovne vzdali práva podať proti tomuto rozsudku odvolanie ihneď po jeho vyhlásení) bola obvinená L. P. uznaná za vinnú z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. na tom skutkovom základe, ako je to uvedené v skutkovej vete napadnutého rozsudku, pričom skutok spáchala dňa 19. júna 2006, kedy jej aj bolo vznesené obvinenie uznesením ČVS: ORP-2065/1-OSV-B3-2006, ktoré prevzala 20. júna 2006. Zrušený trestný rozkaz v tejto veci vydaný 15. mája 2007 prevzala obvinená 16. apríla 2008 a citovaný rozsudok prevzala dňa 15. augusta 2008. Za to bola odsúdená podľa § 212 ods. 3, § 38 ods. 2,

§ 42 ods. 1 Tr. zák. k súhrnnému trestu odňatia slobody v trvaní 2 rokov a podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. bola pre výkon tohto trestu zaradená do ústavu s minimálnym stupňom stráženia. Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. bol zároveň zrušený výrok trestu z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/06 zo dňa 9. novembra 2006. Do takto uloženého trestu bolo obvinenej započítaná doba výkonu trestu od 6. septembra 2006 do 23. októbra 2006 a od 15. septembra 2007 do 3. októbra 2008, pričom tento uložený trest začala obvinená vykonávať dňa 29. júla 2007 a vykonala ho 29. júla 2009, kedy začala vykonávať trest odňatia slobody vo výmere 20 mesiacov, ktorý jej bol uložený trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007 z 31. januára 2008 a koniec tohto trestu mala 29. marca 2011.

Ministerka spravodlivosti Slovenskej republiky podala dňa 3. augusta 2010 (podľa § 370 ods. 2 Tr. por.) dovolanie v prospech L. P. podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. na Okresnom súde Bratislava III. Podľa odvolateľky týmto rozsudkom bol porušený zákon v ustanovení § 42 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. v neprospech obvinenej L. P.. Navrhla preto, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 386 ods. 1 Tr. por. vyslovil, že právoplatným rozsudkom Okresného súdu Bratislava III sp zn. 3T 88/07 z 5. augusta 2008 (právoplatným 5. augusta 2008) vo výroku o treste bol porušený zákon v ustanovení § 42 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. Podľa § 386 ods. 2 Tr. por. napadnutý rozsudok okresného súdu zrušil a zrušil aj ďalšie rozhodnutia naň obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej zrušením došlo, stratili podklad. Podľa § 380 ods. 2 Tr. por. rozhodol o väzbe obvinenej L. P. a podľa § 388 ods. 1 Tr. por. Okresnému súdu Bratislava III prikázal, aby vec v potrebnom rozsahu znova prerokoval a rozhodol.

V dôvodoch dovolania je poukázané na právoplatné rozhodnutia okresných súdov a to: **Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 z 5. augusta 2008** – rozsudok nadobudol právoplatnosť 5. augusta 2008, ktorým bola uznaná vinnou z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý spáchala 9. júna 2006 (správne malo byť uvedené 19. júna 2006) a za to jej bol podľa § 212 ods. 3, § 38 ods. 2, § 42 ods. 1 Tr. zák. uložený súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 2 rokov so zaradením pre jeho výkon do ústavu s minimálnym stupňom stráženia, pričom súčasne bol zrušený výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/2006 z 9. novembra 2006, **Bratislava I sp. zn. 0T 58/2006 z 8. septembra 2006** – trestný rozkaz nadobudol

právoplatnosť 7. novembra 2006 (doručený prokurátorovi 13. septembra 2006 (čl. 8) a obvinenej 8. septembra 2006 (čl. 5), kedy sa výslovne vzdala práva podať proti nemu odpor), ktorým bola uznaná vinnou z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý spáchala 6. septembra 2006 a za to jej bol podľa § 212 ods. 3 Tr. zák. uložený trest odňatia slobody vo výmere 10 mesiacov (v trestnom rozkaze je nesprávne uvedené, že tento trest bol uložený podmiennečne) so zaradením pre jeho výkon do ústavu s minimálnym stupňom stráženia, **Bratislava V sp. zn. 0T 3/2007 z 11. januára 2007** – trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť 11. januára 2007 (doručený jej bol 11. januára 2007 a rovnako tak aj prokurátorovi, čl. 56), ktorým bola uznaná vinnou z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý spáchala 8. januára 2007 a za to jej bol podľa § 212 ods. 3, § 36 písm. l/, § 38 ods. 3 Tr. zák. uložený trest odňatia slobody vo výmere 1 roka so zaradením pre jeho výkon do ústavu s minimálnym stupňom stráženia, **Bratislava I sp. zn. 0T 1/2007 z 19. januára 2007** – trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť 19. januára 2007 (doručený bol jej a prokurátorovi 19. januára 2007, čl. 60), ktorým bola uznaná vinnou zo spolupáchateľstva k prečinu krádeže podľa § 20 k § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý spáchala 16. januára 2007 a za to jej bol podľa § 212 ods. 3 Tr. zák. uložený trest odňatia slobody vo výmere 1 roka so zaradením pre jeho výkon do ústavu s minimálnym stupňom stráženia, **Bratislava I sp. zn. 1T 76/2006 z 9. novembra 2006** – trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť 1. februára 2007 (doručený jej bol 23. januára 2007 a prokurátorovi 13. novembra 2006, čl. 36), ktorým bola uznaná vinnou z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý spáchala 18. augusta 2006 a za to jej bol podľa § 212 ods. 3, § 42 ods. 1 Tr. zák. uložený súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 18 mesiacov so zaradením pre jeho výkon do ústavu s minimálnym stupňom stráženia, pričom súčasne bol zrušený výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 58/2006 z 8. septembra 2006, **Bratislava I sp. zn. 6T 61/2006 z 30. augusta 2006** – trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť 29. januára 2007 (doručený jej bol 29. januára 2007, čl. 47 a prokurátorovi 14. septembra 2006, čl. 38), ktorým bola uznaná vinnou z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/ Tr. zák., ktorý spáchala 12. mája 2006 a za to jej bol podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. uložený trest odňatia slobody vo výmere 8 mesiacov so zaradením pre jeho výkon do ústavu s minimálnym stupňom stráženia, **Bratislava V sp. zn. 3T 16/2007 z 1. marca 2007** – nadobudol právoplatnosť 3. júna 2007 (doručený jej a prokurátorovi bol 3. júna 2007 čl. 50), ktorým bola uznaná vinnou z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý

spáchala 28. augusta 2006 a za to jej bol podľa § 212 ods. 3, § 38 ods. 3, § 36 písm. l/, § 42 ods. 1, § 41 ods. 1 Tr. zák. uložený súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 15 mesiacov so zaradením pre jeho výkon do ústavu s minimálnym stupňom stráženia, pričom bol súčasne zrušený výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. OT 3/2007 z 11. januára 2007, **Bratislava V sp. zn. OT 200/2007 z 8. júna 2007** – trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť 8. júna 2007 (doručený jej a prokurátorovi bol 8. júna 2007, čl. 54), ktorým bola uznaná vinnou z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý spáchala 5. júna 2007 a za to jej bol podľa § 212 ods. 3, § 36 písm. l/, § 38 ods. 3 Tr. zák. uložený trest odňatia slobody vo výmere 18 mesiacov so zaradením pre jeho výkon do ústavu s minimálnym stupňom stráženia, **Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007 z 31. januára 2008** – rozsudok nadobudol právoplatnosť 31. januára 2008 (doručený jej a obhajcovi bol 11. februára 2008, prokurátorovi 6. februára 2008), ktorým bola uznaná vinnou v bode 1/ z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý spáchala 9. novembra 2006 a v bode 2/ prečinu nedovolennej výroby omamných látok a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi podľa § 171 ods. 2 Tr. zák., ktorý spáchala 18. februára 2007 a za to ohľadne skutku pod bodom 1/ bolo podľa § 44 Tr. zák. upustené od uloženia súhrnného trestu k výroku o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/06 z 9. novembra 2006, keďže tento bol považovaný za dostatočný a ohľadne skutku pod bodom 2/ jej bol uložený podľa § 171 ods. 2, § 42 ods. 1, § 41 ods. 1 (v dovolaní nesprávne uvedené § 42 ods. 1), § 38 ods. 4, § 37 písm. h/, m/, § 36 písm. l/ Tr. zák. súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 20 mesiacov so zaradením pre jeho výkon do ústavu s minimálnym stupňom stráženia, podľa § 73 ods. 2 písm. c/ Tr. zák. jej bolo uložené ochranné liečenie protitoxikomanické ambulantnou formou, pričom bol súčasne zrušený výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/07 z 1. marca 2007, **Bratislava I sp. zn. 5T 48/2007 zo 7. februára 2008** – rozsudok nadobudol právoplatnosť 7. februára 2008 (doručený jej bol 15. februára 2008, prokurátorovi 14. februára 2008 a obhajcovi 26. februára 2008, čl. 57), ktorým bola uznaná vinnou z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý spáchala 28. januára 2007 a za to bolo podľa § 44 Tr. zák. upustené od uloženia súhrnného trestu k výrokom o trestoch z trestných rozkazov Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/07 z 1. marca 2007 a OT 200/2007 z 8. júna 2007, **Bratislava II sp. zn. 5T 143/2008 z 20. augusta 2008** – trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť 13. septembra 2008 (doručený jej a obhajcovi bol

4. septembra 2008, prokurátorovi 2. septembra 2008, čl. 72), ktorým bola uznaná vinnou z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý spáchala 8. septembra 2007 a za to bolo podľa § 44 Tr. zák. upustené od uloženia súhrnného trestu vo vzťahu k výroku o treste z rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007 z 31. januára 2008 a **Bratislava I sp. zn. 5T 96/2009 z 1. októbra 2009** – rozsudok nadobudol právoplatnosť 1. októbra 2009 (doručený jej bol 15. októbra 2009, obhajcovi 14. októbra 2009, prokurátorovi 12. októbra 2009, čl. 118), ktorým bola uznaná vinnou v bode 1/ z prečinu nedovolennej výroby omamných látok a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi podľa § 171 ods. 1 Tr. zák., ktorý spáchala 27. februára 2007 a v bode 2/ z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., ktorý spáchala 15. septembra 2007 a za to bolo podľa § 44 Tr. zák. upustené od uloženia súhrnných trestov a to v bode 1/ vo vzťahu k výroku o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/2007 z 1. marca 2007 a v bode 2/ vo vzťahu k výrokom o treste z rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007 z 31. januára 2008, rozsudku Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 48/2007 zo 7. februára 2008, rozsudku Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 z 5. augusta 2008 a trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 5T 143/2008 z 20. augusta 2008. K dovolaniu boli v prílohe priložené aj trestné spisy týchto okresných súdov vrátane trestného spisu Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 5T 218/2007, ktorá vec bola spojená do spoločného konania s trestnou vecou toho istého súdu sp. zn. 1T 31/2007.

Odvolateľka v dovolaní konštatovala, že účinky spojené s vyhlásením rozsudku nastávajú doručením trestného rozkazu obvinenému. Poukázala tiež na ustanovenia § 42 ods. 1, § 42 ods. 2 Tr. zák. Ďalej uviedla, že cieľom ustanovenia o súhrnnom treste je dosiahnuť, aby súhrnný trest tvoril jednotu, akoby išlo o trest úhrnný. Obvinený pri ukladaní súhrnného trestu musí byť v rovnakej situácii, ako keby mu súd ukladal trest úhrnný, v rámci ktorého by rozhodol o všetkých trestných činoch obvineného v jednom konaní. Predpokladom pre uloženie súhrnného trestu podľa § 42 ods. 1 Tr. zák. je skutočnosť, že predchádzajúce odsúdenie páchatel'a sa stalo právoplatným.

Podstatou dovolania je tvrdenie, že rozsudkom Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 mal byť uložený súhrnný trest vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 58/2006, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V

sp. zn. 0T 3/2007, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 1/2007, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/2006, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 6T 61/2006, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/2007, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 200/2007, rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007 a rozsudku Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 48/2007.

V ďalšom odvolateľka uviedla, že v prípade obvinenej L. P. bol súhrnný trest nesprávne uložený aj v ostatných trestných veciach tejto obvinenej a to: trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/2006 mal byť uložený súhrnný trest nielen vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 58/2006 ale aj vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 3/2007 a trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 1/2007. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 6T 61/2006 mal byť uložený súhrnný trest vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 58/2006, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 3/2007, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 1/2007, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/2006. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/2007 mal byť uložený súhrnný trest nielen vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 3/2007, ale aj vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 58/2006, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 1/2007, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/06, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 6T 61/06. Rozsudkom Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007 mal byť uložený súhrnný trest k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 3/2007, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 1/2007, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/2006, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 6T 61/2006, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/2007, trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 200/2007. Rozsudkom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 48/2007 mal byť uložený súhrnný trest (resp. upustené od uloženia súhrnného trestu) nielen vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/2007 a trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 200/2007, ale aj vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 6T 61/2006 a rozsudku Okresného

súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 5T 143/2008 mal byť uložený súhrnný trest (resp. upustenie od uloženia súhrnného trestu) nielen vo vzťahu k rozsudku Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007, ale aj vo vzťahu k rozsudku Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 48/2007 a rozsudku Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007. Rozsudkom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 96/2009 ku skutku v bode 1.) mal byť uložený súhrnný trest (resp. upustenie od uloženia súhrnného trestu) nielen vo vzťahu k rozhodnutiu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/2007, ale aj vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 200/2007.

Odvolateľka argumentuje aj tým, že zrušením rozsudku Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 z 5. augusta 2008 by vzhľadom na dátum spáchania skutku, bolo možné komplikovanosť ukladania súhrnného trestu v tomto prípade vyriešiť. Okresný súd Bratislava III by potom, vzhľadom na dátum skutku, mohol uložiť jeden súhrnný trest vo vzťahu ku všetkým odsúdeniam. Vo veci Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 5T 143/2008 a Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 96/2009 sa síce rozhodovalo potom, čo bol vo veci Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 vyhlásený rozsudok, v týchto dvoch veciach, ale sudy podľa § 44 Tr. zák. upustili od uloženia súhrnného trestu.

Obvinená L. P. má nariadený výkon trestu vo veci Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007, ktorý vykonávala do 29. júla 2009. Potom nastúpila výkon trestu vo veci Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007 do 29. marca 2011. Ďalší trest má vykonávať vo veci Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 200/2007 do 29. septembra 2012. Nasleduje trest vo veci Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 51/2006 s výkonom až do 29. marca 2013 (na túto vec sa nevzťahuje časová os súhrnného trestu). Následne nastúpi trest vo veci Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 6T 61/2006 s výkonom do 29. novembra 2013. Ako posledný má nariadený výkon trestu z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 1/2007, ktorý má vykonať 29. novembra 2014. Obvinená L. P. má nariadený výkon trestu odňatia slobody (bez veci Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 51/2006) dohromady 82 mesiacov (6 rokov a 10 mesiacov). Zo všetkých trestných činov, za ktoré bola odsúdená L. P., je najprísnejšie trestným prečin nedovolenej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi podľa § 171 ods. 2 Tr. zák. s trestnou sadzbou trestu odňatia slobody

až na 5 rokov.

V závere dovolania sa konštatuje, že podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. dovolanie možno podať, ak rozhodnutie je založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku alebo nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia. Podľa § 371 ods. 4 Tr. por. dôvod podľa ods. 1 písm. i/ nemožno použiť, ak zistené porušenie zákona zásadne neovplyvnilo postavenie obvineného. Vyššie uvedeným porušením zákona je daný dôvod dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. - rozhodnutie je založené na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia. Lehota na podanie dovolania podľa § 370 ods. 2 Tr. por. uplynie 5. augusta 2011. Ministerka spravodlivosti Slovenskej republiky (ďalej iba ministerka spravodlivosti alebo odvolateľka) navrhla Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky, aby rozsudkom vyslovil, že

1) podľa § 386 ods. 1 Tr. por. právoplatným rozsudkom Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 z 5. augusta 2008 (právoplatným 5. augusta 2008) vo výroku o treste bol porušený zákon v ustanovení § 42 ods. 1, ods. 2 Tr. zák.,

2) podľa § 386 ods. 2 Tr. por. napadnutý rozsudok okresného súdu zrušil a zrušil aj ďalšie rozhodnutia naň obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej zrušením došlo, stratili podklad,

3) podľa § 380 ods. 2 Tr. por. rozhodol o väzbe obvinenej L. P.,

4) podľa § 388 ods. 1 Tr. por. Okresnému súdu Bratislava III prikázal, aby vec v potrebnom rozsahu znova prerokoval a rozhodol.

Predseda dovolacieho senátu v zmysle § 378 Tr. por. predbežne preskúmal podané dovolanie a predložené spisy (**Najvyššiemu súdu SR bolo opakovane pre pochybenie okresného súdu – neustanovenie obhajcu a nepredloženie potrebného množstva rovnopisov rozsudku - doručené dovolanie 6. októbra 2010, 12. novembra 2011 a 2. decembra 2011**), pričom zistil, že **nie sú splnené dôvody dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. i/, ods. 4 Tr. por.**, podala ho oprávnená osoba na podnet obvinenej proti právoplatnému rozsudku súdu prvého stupňa v zákonnej lehote (§ 368 ods. 1, § 369 ods. 1, § 370 ods. 2, ods. 3, § 372, 374 ods. 1, ods. 2 Tr. por.) a obvinená má obhajcu (§ 373 ods. 2 Tr. por.). **Vytýkané nesprávne použitie iného hmotnoprávneho ustanovenia je čiastočne dôvodné, ale náprava tohto pochybenia by nemala zásadný vplyv na postavenie obvinenej (§ 371 ods. 3, 4 Tr. por.).**

Podané dovolanie bolo predsedom senátu prvostupňového súdu doručené na vyjadrenie obvinenej L. P. a **Generálnemu prokurátorovi Slovenskej republiky (ďalej iba prokurátor), obom zhodne 16. augusta 2010 v zmysle § 376 Tr. por.** s tým, aby prípadné vyjadrenie zaslali súdu prvého stupňa do 30 dní od prevzatia dovolania. Obvinenej L. P. bol obhajca pre dovolacie konanie v zmysle § 373 ods. 2 Tr. por. ustanovený súdom prvého stupňa dňa 21. októbra 2010. Prokurátor sa k dovolaniu v určenej lehote písomne nevyjadril.

Obvinená L. P. okrem podnetu adresovaného ministerke spravodlivosti na podanie dovolania z 22. augusta 2008 zaslala súdu viaceré podania z 1. septembra 2010, 16. augusta 2011, 4. júla 2011 a 25. októbra 2011. V nich opakovane uvádza, že s podaním dovolania súhlasí, žiada súd, aby ju do väzby v súvislosti s rozhodovaním o dovolaní nebral, že vo výkone trestu odňatia slobody bola nepretržite od 15. septembra 2007 do 16. júna 2011, kedy bola uznesením Okresného súdu Nitra sp. zn. 3Pp 81/2011 (právoplatnosť nadobudlo 16. júna 2011) podmiennečne prepustená na slobodu s určením skúšobnej doby na 4 roky a nariadeným dohľadom na dobu 3 rokov s uložením povinnosti zamestnať sa počas skúšobnej doby alebo sa o zamestnanie uchádzať. Zamestnala sa, stará sa o syna a chce ísť asi od decembra 2011 pracovať v zahraničí ako chyžná.

Najvyšší súd Slovenskej republiky konštatuje, že ministerka spravodlivosti na podnet obvinenej L. P. podala dovolanie proti právoplatnému rozsudku okresného súdu v prospech obvinenej a to iba z dôvodu uvedeného v § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por., podľa ktorého dovolanie možno podať ak rozhodnutie je založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku alebo na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia. V podanom dovolaní ministerka spravodlivosti špecifikovala nesprávnosť použitia iného hmotnoprávneho ustanovenia - § 42 ods. 1 ods. 2 Tr. zák. premietnutého do nezákonne uložených súhrnných trestov odňatia slobody.

Senát dovolacieho súdu preskúmaním dôvodov dovolania na podklade predložených trestných spisov vyššie uvedených okresných súdov a tam nachádzajúcich sa právoplatných rozhodnutí zistil, že dovolanie podané ministerkou spravodlivosti nie je opodstatnené.

Z právoplatných rozhodnutí je zřejmé, že obvinená v posudzovanej veci spáchala po právoplatnom trestnom rozkaze Okresného súdu Bratislava V sp. zn. OT 51/2006 z 28. apríla 2006 za skutok č. 1 (právoplatný 28. apríla 2006) ďalšie skutky (pre lepší prehľad sú označené ako **skutky pod čís. 2 – 6, 7 – 8, 9, 10, 11 – 12, 13, 14 - 15**) v dňoch **12. mája 2006, 19. júna 2006, 18. augusta 2006, 28. augusta 2006 a 6. septembra 2006**, pričom vznesenie obvinenia jej bolo oznámené v deň spáchania skutku, resp. v jednom prípade nasledujúceho dňa. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. OT 58/2006 z 8. septembra 2006 (právoplatný 7. novembra 2006 aj keď obvinená 8. septembra 2006 po jeho vyhlásení v rámci jej výsluchu sa výslovne vzdala práva podať proti nemu odpor) bola uznaná vinnou z prečinu krádeže za **skutok č. 6**. Následne spáchala **skutok č. 7 a 8 v dňoch 9. novembra 2006 a 8. januára 2007**, kde jej bolo oznámené vznesenie obvinenia v deň spáchania skutku, resp. na druhý deň. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V sp. zn. OT 3/2007 z 11. januára 2007 (právoplatný 11. januára 2007) bola uznaná vinnou z prečinu krádeže za **skutok č. 8 spáchaný 8. januára 2007**. Dňa **16. januára 2007 spáchala skutok č. 9** a toho istého dňa jej bolo vznesené a súčasne oznámené obvinenie. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. OT 1/2007 z 19. januára 2007 (právoplatný 19. januára 2007) bola uznaná vinnou z prečinu krádeže ohľadne **skutku č. 9**. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/2006 z 9. novembra 2006 (právoplatný 1. februára 2007) bola uznaná vinnou z prečinu krádeže ohľadne **skutku č. 4**. Dňa **28. januára 2007 spáchala skutok č. 10** a toho istého dňa jej bolo oznámené vznesenie obvinenia. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 6T 61/2006 z 30. augusta 2006 (právoplatný 29. januára 2007) bola uznaná vinnou z prečinu krádeže ohľadne **skutku č. 2**. V dňoch **18. februára 2007 a 27. februára 2007 spáchala skutky č. 11 a 12**, za ktoré jej bolo vznesené obvinenie 4. júna 2007 a 21. júna 2007, čo jej bolo oznámené 19. októbra 2007 a 7. novembra 2008. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/2007 z 1. marca 2007 (právoplatný 3. júna 2007) bola uznaná vinnou z prečinu krádeže ohľadne **skutku č. 5**. Dňa **5. júna 2007 spáchala skutok č. 13** a vznesenie obvinenia jej bolo oznámené 6. júna 2007. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V sp. zn. OT 200/2007 z 8. júna 2007 (právoplatný 8. júna 2007) bola uznaná vinnou z prečinu krádeže ohľadne **skutku č. 13**. V dňoch **8. septembra 2007 a 15. septembra 2007 spáchala skutky č. 14 a 15**, pre ktoré jej bolo vznesené obvinenie 31. októbra 2007 a 21. januára 2008, čo jej bolo **oznámené 25. januára 2008 a 7. novembra 2008**. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II

sp. zn. 1T 31/2007 z 31. januára 2008 (právoplatný 31. januára 2008) bola uznaná vinnou z prečinov krádeže a nedovolenej výroby omamných látok a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi ohľadne **skutkov č. 7 a 11** (ide o spojenie vecí sp. zn. 5T 218/2007). Rozsudkom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 48/2007 zo 7. februára 2008 (právoplatný 7. februára 2008) bola uznaná vinnou za prečin krádeže ohľadne **skutku č. 10**. Rozsudkom Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 z 5. augusta 2008 (právoplatný 5. augusta 2008) bola uznaná vinnou z prečinu krádeže ohľadne **skutku č. 3**. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 5T 143/2008 z 20. augusta 2008 (právoplatný 13. septembra 2008) bola uznaná vinnou z prečinu krádeže ohľadne **skutku č. 14**. Rozsudkom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 96/2009 z 1. októbra 2009 (právoplatný 1. októbra 2009) bola uznaná vinnou z prečinov krádeže a nedovolenej výroby omamných látok a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi ohľadne **skutkov č. 12 a 15**. Zo skutkových zistení vyplýva, že medzi jednotlivými skutkami, posudzovanými ako prečiny krádeže neuplynula dlhšia doba a spôsob vykonania skutkov je rovnaký. Ide teda o miestnu a časovú súvislosť, ako aj o jednotiaci zámer obvinenej neustále páchať rovnakú trestnú činnosť. V zmysle § 122 ods. 10, 13 Tr. zák. ide o jeden **pokračovací trestný čin**, ak medzi jednotlivými čiastkovými útokmi obvinenému nebolo oznámené vznesenie obvinenia, pretože ak by k tomu došlo, **išlo by o nový skutok, ktorý by musel byť samostatne právne vykvalifikovaný**.

Vychádzajúc zo zásad pre ukladanie úhrnného a súhrnného trestu možno vzhľadom na uvedené konštatovať, že pri správnom aplikovaní ustanovenia § 42 ods. 1, ods. 2, § 41 ods. 1, 3 Tr. zák. v danej veci **vôbec neprichádza do úvahy uloženie spoločného trestu**. Ku dňu rozhodovania mali byť správne ukladané tieto tresty odňatia slobody: – **trestným rozkazom** Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 58/2006 zo 8. septembra 2006 bol uložený za skutok č. 6 a správne mal byť uložený úhrnný za skutky č. 2 – 6, - **trestným rozkazom** Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 3/2007 z 11. januára 2007 bol uložený za skutok č. 8 a správne mal byť uložený úhrnný za skutky č. 7 a 8, - **trestným rozkazom** Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 1/2007 z 19. januára 2007 správne bol uložený za skutok č. 9, - **trestným rozkazom** Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/2006 z 9. novembra 2006 bol uložený za skutok č. 4 a správne mal byť uložený súhrnný za skutky č. 2 - 6 za súčasného zrušenia trestu z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava I

sp. zn. 0T 58/2006 z 8. septembra 2006, - **trestným rozkazom** Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 6T 61/2006 z 30. augusta 2006 bol uložený za skutok č. 2 a správne mal byť uložený súhrnný za skutky č. 2 – 6, za súčasného zrušenia trestu z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 0T 58/2006 z 8. septembra 2006, prípadne po vyčkaní na právnu moc i trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/20069 z 9. novembra 2006, - **trestným rozkazom** Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/2007 z 1. marca 2007 bol uložený za skutok č. 5 a správne mal byť uložený súhrnný za skutky č. 2 – 6 za súčasného zrušenia trestov z trestných rozkazov Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T 76/2006 z 9. novembra 2006, 0T 58/2006 z 8. septembra 2006 a 6T 61/2006 z 30. augusta 2006, - **trestným rozkazom** Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 200/2007 z 8. júna 2007 správne bol uložený za skutok č. 13, - **trestným rozkazom** Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007 z 31. januára 2008 bol uložený úhrnný za skutky č. 7, 11 a správne mal byť uložený súhrnný za skutky č. 7, 8 za súčasného zrušenia trestu z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 0T 3/2007 z 11. januára 2007 a úhrnný za skutky č. 11, 12, - **rozsudkom** Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 48/2007 zo 7. februára 2008 správne bol uložený za skutok č. 10, - **rozsudok** Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 z 5. augusta 2008 bol uložený za skutok č. 3 a správne mal byť uložený súhrnný za skutky č. 2 – 6 za súčasného zrušenia trestov z trestných rozkazov Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 6T 61/2006 z 30. augusta 2006, sp. zn. 1T 76/2006 z 9. novembra 2006, sp. zn. 0T 58/2006 z 8. septembra 2006, trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 3T 16/2007 z 1. marca 2007, - **trestným rozkazom** Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 5T 143/2008 z 20. augusta 2008 správne bol uložený za skutok č. 14, - **rozsudkom** Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 96/2009 z 1. októbra 2009 bol uložený úhrnný za skutky č. 12, 15 a správne mal byť uložený súhrnný za skutky č. 11, 12 za súčasného zrušenia trestu z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007 z 31. januára 2008 a súhrnný za skutky č. 14, 15 za súčasného zrušenia trestu z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 5T 143/2008 z 20. augusta 2008.

Dovolanie Ministerky spravodlivosti vytyka súdom prvého stupňa aj iné nesprávne uložené súhrnné tresty, čo je v rozpore so zásadami ukladania úhrnných a súhrnných trestov. Najvyšší súd Slovenskej republiky sa preto nemohol v tejto časti stotožniť s výhradami odvolateľky. **Okrem toho podľa 385 ods. 1 ods. 2 Tr. por. dovolací súd je viazaný dôvodmi dovolania a preto nemôže ísť nad rámec týchto dôvodov.**

Náprava týchto pochybení by bola možná takým postupom, že by sa **zrušil rozsudok Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 3T 88/2007 z 5. augusta 2008** a v novom konaní by bolo potrebné ukladať **súhrnný trest** za skutky č. 2 - 6 podľa najprísnejšieho trestného činu a tým je ustanovenie § 212 ods. 3 Tr. zák. **s trestnou sadzbou do 3 rokov** za súčasného zrušenia trestných rozkazov ako je už uvedené. Pri zohľadnení prevahy príťažujúcich okolností by bolo potrebné **ukladať súhrnný trest vo zvýšenej o 1/3 dolnej hranici zákonom ustanovenej trestnej sadzby**. Potrebné by bolo **zrušiť aj rozsudok Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 5T 96/2009 z 1. októbra 2009** a v novom konaní by bolo nutné ukladať **dva súhrnné tresty** za skutky č. 11, 12 podľa najprísnejšieho trestného činu a tým je ustanovenie § 171 ods. 2 Tr. zák. **s trestnou sadzbou do 5 rokov** a za skutky č. 14, 15 tiež podľa najprísnejšieho trestného činu a tým je ustanovenie § 212 ods. 3 Tr. zák. **s trestnou sadzbou do 3 rokov** za súčasného zrušenia trestných rozkazov ako je už uvedené. Taktiež aj tu by sa muselo prihliadať k prevahe príťažujúcich okolností a **dva samostatné súhrnné tresty** by bolo potrebné **ukladať vo zvýšenej o 1/3 dolnej hranici zákonom ustanovenej trestnej sadzby**. Napokon by bolo potrebné **zrušiť trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 1T 31/2007 z 31. januára 2008** a v novom konaní by bolo nutné ukladať **jeden súhrnný trest** za skutky č. 7, 8 podľa najprísnejšieho trestného činu a tým je ustanovenie § 212 ods. 3 Tr. zák. **s trestnou sadzbou do 3 rokov** za súčasného zrušenia trestných rozkazov ako je už uvedené. Pri zohľadnení prevahy príťažujúcich okolností (§ 38 ods. 2, ods. 4, ods. 8 Tr. zák.) by bolo potrebné ukladať **súhrnný trest aj samostatný trest vo zvýšenej o 1/3 dolnej hranici zákonom ustanovenej trestnej sadzby**. **Nakoľko dovolanie bolo podané v prospech obvinenej, nebolo by jej možné uložiť prísnejšie tresty, než aké jej boli už uložené.**

Z toho vyplýva, že obvinenej v novom konaní by mali byť ukladané celkovo 4 tresty, z toho 3 s trestnou sadzbou do 3 rokov a v jednom prípade s trestnou sadzbou do 5 rokov. Zo strany dovolacieho súdu nie je možné v tomto štádiu konania sa direktívne vyjadrovať k ukladaniu úhrnných, samostatných, alebo súhrnných trestov, resp. k upusteniu od uloženia súhrnných trestov, lebo by to bolo nezákonné. Už z uvedeného je zrejmé, že v prípadnom novom konaní by obvinenej hrozilo uloženie trestu odňatia slobody vo výmere rovnakej, ako jej bol uložený citovanými právoplatnými rozhodnutiami. **Tým nie je naplnená zákonná požiadavka uvedená v ustanovení § 371 ods. 4 Tr. por., lebo zistené porušenie zákona by zásadne neovplyvnilo postavenie obvinenej.**

S ohľadom na všetko uvedené dovolací súd bol povinný dovolanie Ministerky spravodlivosti Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí podľa § 382 písm. c/ Tr. por. uznesením odmietnuť ako nedôvodné. Následne nemohol akceptovať ani ďalšie návrhy odvolateľky týkajúce sa zrušenia dovolaním napadnutého rozsudku a vzatia obvinenej do väzby.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave 19. júna 2012

JUDr. Martin P i o v a r t s y, v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Gabriela Véghová